SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/1893

2019 m. lapkričio 11 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2017 m. lapkričio 13 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2017/2074 ([1]) dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje;

(2) Taryba pabrėžė, kad ribojamosios priemonės yra laipsniškos, tikslinės, lanksčios ir gali būti atšauktos, jomis nedaroma poveikio plačiajai visuomenei ir siekiama, kad būtų plėtojamas patikimas ir prasmingas procesas, galintis padėti pasiekti taikų derybomis grįstą sprendimą;

(3) atsižvelgiant į nuolatinį padėties Venesueloje blogėjimą, 2018 m. sausio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/90 ([2]), kuriuo į Sprendimo (BUSP) 2017/2074 I priede pateiktą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą buvo įtraukti septyni asmenys;

(4) 2018 m. gegužės 28 d. Taryba priėmė išvadas, kuriose nurodyta, kad 2018 m. gegužės 20 d. Venesueloje surengti pirmalaikiai prezidento rinkimai kartu su regioniniais rinkimais nebuvo nei laisvi, nei sąžiningi. Sąjunga paragino surengti naujus prezidento rinkimus ir nurodė, kad ji imsis skubių veiksmų, kad nustatytų papildomas tikslines ir ribojamąsias priemones su galimybe pastarąsias atšaukti;

(5) 2018 m. birželio 25 d. Taryba, vykdydama tolesnę su 2018 m. gegužės 28 d. Tarybos išvadomis susijusią veiklą, priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/901 ([3]), kuriuo į sąrašą įtraukta vienuolika asmenų;

(6) 2018 m. spalio 25 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) paskelbė deklaraciją Sąjungos vardu, kurioje teigiama, kad Sąjunga ir toliau yra įsitikinusi, dabartinė krizė gali būti išspręsta tik demokratiniu politiniu ir taikiu sprendimu, ir pabrėžė esanti įsipareigojusi panaudoti visas savo politikos priemones, kad būtų padėta surasti tokį sprendimą;

(7) 2018 m. lapkričio 6 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/1656 ([4]), kuriuo, atsižvelgiant į besitęsiančią ir gilėjančią politinę, ekonominę ir socialinę krizę Venesueloje, atnaujintos ribojamosios priemonės, nustatytos atsižvelgiant į padėtį toje šalyje;

([1]) 2017 m. lapkričio 13 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 295, 2017 11 14, p. 60).
([2]) 2018 m. sausio 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/90, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 16 I, 2018 1 22, p. 14).
([3]) 2018 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/901, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 160 I, 2018 6 25, p. 12).
([4]) 2018 m. lapkričio 6 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1656, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 276 , 2018 11 7, p. 10).

(8) 2019 m. sausio, vasario, kovo ir balandžio mėn. vyriausiasis įgaliotinis paskelbė deklaracijas Sąjungos vardu dėl padėties Venesueloje, kuriose pabrėžiama, kad Sąjunga yra pasirengusi toliau dėti visas pastangas, kad būtų atkurta demokratija ir teisinė valstybė, imtis tolesnių veiksmų ir reaguoti pasinaudodama tinkamomis priemonėmis į sprendimus ir veiksmus, kuriais toliau kenkiama demokratinėms institucijoms ir principams, teisinei valstybei ir pagarbai žmogaus teisėms;

(9) 2019 m. liepos 8 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2019/1171 ([5]), kuriuo buvo atnaujintas motyvų pareiškimas dėl trijų į sąrašą įtrauktų asmenų;

(10) 2019 m. liepos 16 d. vyriausiasis įgaliotinis paskelbė deklaraciją Sąjungos vardu, kurioje nurodyta, kad Jungtinių Tautų vyriausiojo žmogaus teisių komisaro ataskaitoje aiškiai ir išsamiai patvirtintas žmogaus teisių pažeidimų, teisinės valstybės griuvimo ir demokratinių institucijų ardymo Venesueloje mastas ir šios padėties rimtumas. Sąjunga taip pat nurodė esanti pasirengusi imtis darbo, kad būtų taikomos tikslinės priemonės tų saugumo pajėgų narių, kurie dalyvauja vykdant kankinimus ir kitus šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, atžvilgiu;

(11) 2019 m. rugsėjo 26 d. Taryba, vykdydama tolesnę su 2019 m. liepos 16 d. deklaracija susijusią veiklą ir atsižvelgdama į tai, kad padėtis Venesueloje tebėra sunki, priėmė Sprendimą (BUSP) 2019/1596 ([6]), kuriuo į sąrašą įtraukti septyni asmenys;

(12) todėl, vadovaudamasi Sprendimo (BUSP) 2017/2074 13 straipsniu, Taryba peržiūrėjo taikomas ribojamąsias priemones atsižvelgiant į padėtį Venesueloje;

(13) atsižvelgiant į besitęsiančią politinę, ekonominę, socialinę ir humanitarinę krizę Venesueloje ir nuolat vykdomus veiksmus, kuriais kenkiama demokratijai, teisinei valstybei ir pagarbai žmogaus teisėms, šiuo metu taikomos ribojamosios priemonės, įskaitant visus sąrašo įrašus, iki 2020 m. lapkričio 14 d. turėtų būti atnaujintos. Tos priemonės nedaro poveikio plačiajai visuomenei ir gali būti atšauktos atsižvelgiant į pažangą, padarytą atkuriant demokratiją, teisinę valstybę ir pagarbą žmogaus teisėms Venesueloje;

(14) buvo peržiūrėti Sprendimo (BUSP) 2017/2074 I priede pateikto sąrašo atskiri įrašai ir turėtų būti iš dalies pakeista informacija apie aštuonis asmenis;

(15) be to, Sprendimas (BUSP) 2017/2074 turėtų būti papildytas nuostata, kuria nustatoma, kad Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis, vykdydami savo užduotis pagal tą sprendimą, gali tvarkyti asmens duomenis;

(16) todėl Sprendimas (BUSP) 2017/2074 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2017/2074 iš dalies keičiamas taip:

1) Įterpiamas šis straipsnis:

„*9a straipsnis*

1. Vykdydami savo užduotis pagal šį sprendimą, Taryba ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (vyriausiasis įgaliotinis) gali tvarkyti asmens duomenis, visų pirma:

a) Taryba – I ir II priedų pakeitimų rengimo ir jų darymo tikslais;

b) vyriausiasis įgaliotinis – I ir II priedų pakeitimų rengimo tikslais.

2. Kai taikytina, Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis, tokių asmenų teistumu ar jiems taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas būtinas I ir II priedams parengti.

([5]) 2019 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1171, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 183 , 2019 7 9, p. 9).

([6]) 2019 m. rugsėjo 26 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1596, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 248 , 2019 9 27, p. 74).

3. Šio sprendimo tikslais Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis yra „duomenų valdytojai“ kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 (*) 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

_____

(*) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).“;

2) 13 straipsnio pirma dalis pakeičiama taip:

„Šis sprendimas taikomas iki 2020 m. lapkričio 14 d.“;

3) I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2019 m. lapkričio 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
F. MOGHERINI

PRIEDAS

Sprendimo (BUSP) 2017/2074 I priede išdėstyti 1, 3, 6, 10, 13, 15, 19 ir 21 įrašai pakeičiami šiais įrašais:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„1.	Néstor Luis Reverol Torres	Gimimo data: 1964 m. spalio 28 d. Lytis: vyras	Vidaus reikalų, teisingumo ir taikos ministras nuo 2016 m.; Be to, 2019 m. balandžio mėn. paskirtas Viešųjų darbų ir paslaugų tarnybos pirmininko pavaduotoju ir *Estado Mayor Eléctrico* vykdomuoju sekretoriumi. Buvęs Bolivaro nacionalinės gvardijos vyriausiasis vadas. Atsakingas už sunkius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant (politinių) kalinių kankinimą, ir represijas prieš demokratinę opoziciją Venesueloje, įkaitant politinių demonstracijų uždraudimą ir su jomis susijusias represijas, kurias vykdė jo vadovaujamos saugumo pajėgos.	2018 1 22
3.	Tibisay Lucena Ramírez	Gimimo data: 1959 m. balandžio 26 d. Lytis: moteris	Nacionalinės rinkimų tarybos (*Consejo Nacional Electoral (CNE)*) pirmininkė. Savo veiksmais ir politika kenkė demokratijai ir teisinei valstybei Venesueloje, be kita ko, neužtikrino, kad CNE išliktų nešališka ir nepriklausoma institucija, kaip numatyta Venesuelos Konstitucijoje, taip sudarydama sąlygas įsteigti Konstitucinę Asamblėją ir 2018 m. gegužės mėn. per prezidento rinkimus, kurie nebuvo nei laisvi, nei sąžiningi, perrinkti Nicolás Maduro.	2018 1 22
6.	Tarek William Saab Halabi	Gimimo data: 1963 m. rugsėjo 10 d. Gimimo vieta: El Tigre, Anzoátegui valstija, Venesuela Lytis: vyras	Konstitucinės Asamblėjos paskirtas Venesuelos generalinis prokuroras. Eidamas šias pareigas ir ankstesnes ombudsmeno bei Respublikinės moralės tarybos pirmininko pareigas, kenkė demokratijos ir teisinės valstybės principų laikymuisi Venesueloje viešai remdamas prieš Venesuelos vyriausybės oponentus nukreiptus veiksmus ir kompetencijų atėmimą iš Nacionalinės Asamblėjos.	2018 1 22
10.	Jesús Rafael Suárez Chourio	Gimimo data: 1962 m. liepos 19 d. Lytis: vyras	Venesuelos Bolivaro nacionalinės armijos aukščiausiasis vadas ir aukščiausiojo vado generalinio štabo vadas. Buvęs Venesuelos Bolivaro nacionalinės armijos vyriausiasis vadas ir buvęs Venesuelos centrinės zonos visuotinės gynybos regiono (REDI Central) vadas. Atsakingas už jam einant Venesuelos Bolivaro nacionalinės armijos vyriausiojo vado pareigas jo vadovaujamų pajėgų įvykdytus šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant neproporcingą jėgos naudojimą ir netinkamą elgesį su sulaikytaisiais. Jo veiksmai buvo nukreipti prieš demokratinę opoziciją ir jis pritarė tam, kad civiliai protestuotojai būtų teisiami karo teismuose.	2018 6 25
13.	Elías José Jaua Milano	Gimimo data: 1969 m. gruodžio 16 d. Lytis: vyras	Buvęs Liaudies galios švietimui ministras. Buvęs Prezidento komisijos, sudarytos, siekiant įsteigti neteisėtą Konstitucinę Asamblėją, pirmininkas. Atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Venesueloje, nes atliko vadovaujamą vaidmenį steigiant neteisėtą Konstitucinę Asamblėją.	2018 6 25

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
15.	Freddy Alirio Bernal Rosales	Gimimo data: 1962 m. birželio 16 d. Gimimo vieta: San Cristóbal, Táchira valstija, Venesuela Lytis: vyras	Vietos tiekimo ir gamybos komiteto (CLAP) nacionalinio kontrolės centro vadovas ir Tačyros valstijos gynėjas. Taip pat Bolivaro nacionalinės žvalgybos tarnybos (SEBIN) generalinis komisaras. Kaip CLAP vadovas ir Tačyros valstijos gynėjas jis gali pasitelkti specialiąsias pajėgas (FAES) ir gali daryti įtaką skiriant teisėjus ir prokurorus. Atsakingas už kenkimą demokratijai, nes vykdė manipuliacijas, susijusias su CLAP programos pagrindu vykdomu paskirstymu rinkėjams. Be to, kaip SEBIN generalinis komisaras, jis yra atsakingas už SEBIN veiklą, kuri apima šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, pavyzdžiui, savavališką sulaikymą.	2018 6 25
19.	Nestor Neptali Blanco Hurtado	Gimimo data: 1982 m. rugsėjo 26 d. Tapatybės kortelės numeris: V-15222057 Lytis: vyras	Bolivaro nacionalinės gvardijos (GNB) majoras, bent nuo 2017 m. gruodžio mėn. veikęs kartu su Karinės kontržvalgybos generalinio direktorato (*Dirección General de Contrainteligencia Militar* (DGCIM)) pareigūnais. Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant kankinimą, neproporcingą jėgos naudojimą ir netinkamą elgesį su sulaikytaisiais DGCIM patalpose.	2019 9 27
21.	Carlos Alberto Calderon Chirinos	Tapatybės kortelės numeris: V-10352300 Lytis: vyras	Bolivaro nacionalinės žvalgybos tarnybos (SEBIN) aukšto rango pareigūnas (dar žinomas kaip komisaras, direktorius ir generalinis direktorius). Atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant kankinimą, neproporcingą jėgos naudojimą ir netinkamą elgesį su sulaikytaisiais SEBIN patalpose. Visų pirma atsakingas už kankinimo veiksmus ir žiaurų, nežmonišką ir žeminantį elgesį su sulaikytaisiais SEBIN kalėjime „El Helicoide“ ir tuose veiksmuose dalyvavo.	2019 9 27“